



DANSK CENTRALBIBLIOTEK
FOR SYDSLESVIG

Årsrapport
Årsregnskab

2018

Indhold

	Side
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	3
Den uafhængige revisors påtegning	4
Ledelsesberetning	
Foreningsoplysninger	8
Årsrapport	9
Årsregnskab 1. januar – 31. december	
Anvendt regnskabspraksis	27
Resultatopgørelse, Biblioteket	29
Balance, Biblioteket	30
Resultatopgørelse, Forskningsafdelingen	32
Balance, Forskningsafdelingen	33
Noter	34
Projektoversigt	41

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. og bibliotekschefen har dags dato aflagt årsregnskabet for medlemsforsamlingen for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V.

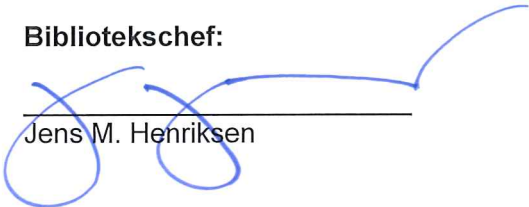
Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med Undervisningsministeriets bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab og revision for sydslesvigske foreninger.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vor opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af aktiver og passiver, finansielle stilling og resultat.

Årsregnskabet indstilles til medlemsforsamlingens godkendelse.

Flensborg, den 24. april 2019

Bibliotekschef:




Jens M. Henriksen

Forretningsførende bestyrelse:



Christian Jürgensen, formand



Bjarne Truelsen, næstformand

Årsregnskabet er fremlagt og godkendt på foreningens medlemsforsamling d. 24 april 2019



Dirigent

Den uafhængige revisors påtegning

Sønderjyllands Revision

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V. for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter "Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer mv., der modtager støtte fra Sydslesvigudvalget".

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet i alle væsentlige henseender er rigtigt, dvs. udarbejdet i overensstemmelse med Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i "Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer mv., der modtager støtte fra Sydslesvigudvalget". Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V. i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold i årsrapporten

Foreningen har som sammenligningstal for resultatopgørelsen for regnskabsåret 2018 medtaget resultatbudgettet for 2018 samt 2019. Disse sammenligningstal har ikke været underlagt revision.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der i alle væsentlige henseender er rigtigt, dvs. udarbejdet i overensstemmelse med Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V.'s evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V., indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at

en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt standarderne for offentlig revision, jf. "Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer mv., der modtager støtte fra Sydslesvigudvalget", altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt standarderne for offentlig revision, jf. "Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer mv., der modtager støtte fra Sydslesvigudvalget", foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V.'s interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om foreningens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysninger, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsesberetningen omfatter ligeledes målrapporteringen.

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen og målrapporteringen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen og målrapporteringen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen og målrapporteringen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og målrapporteringen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen og målrapporteringen er væsentligt inkonsistente med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen og målrapporteringen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen og målrapporteringen.

ERKLÆRING I HENHOLD TIL ANDEN LOVGIVNING OG ØVRIGE REGULERINGER

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision

Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis, og at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de aktiviteter, der er omfattet af årsregnskabet.


I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at gennemføre juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision af udvalgte emner i overensstemmelse med standarderne for offentlig revision. I vores juridisk-kritisk revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed for de udvalgte emner, om de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. I vores forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de undersøgte systemer, processer eller dispositioner understøtter skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af de aktiviteter, der er omfattet af årsregnskabet.

Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

Padborg, den 24. april 2019

Sønderjyllands Revision
Statsautoriseret revisionsaktieselskab



Søren Kring
Statsaut. revisor
mne31458

H.P.O. Wirtschaftspartner


Testat

Im Rahmen unseres gemeinsamen Prüfungsauftrages mit Sønderjyllands Revision haben wir – H.P.O. Wirtschaftspartner Hansen | Ohlsen | Lehmann | Steffen Steuerberatungsgesellschaft in Partnerschaft mbB – auftragsgemäß die Einhaltung der deutschen steuerrechtlichen und sozialversicherungsrechtlichen Auflagen bei dem Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V. überprüft und die Ergebnisse dieser Prüfung in einem zusätzlichen – in deutscher Sprache zwecks Verwendung bei den deutschen Finanzbehörden – Prüfbericht detailliert festgehalten.

Folgende Bereiche unterlagen unserer Prüfung:

- Lohnkontenabstimmung einschließlich stichprobenhafter Überprüfung von Lohnabrechnung, Einbehaltung und Abführung der Lohnsteuer und Sozialversicherung, Ermittlung der Urlaubsrückstellung, Abführung der Schwerbehindertenabgabe und Berufsgenossenschaftsbeiträgen, Berücksichtigung von Verpflegungsmehraufwendungen sowie Prüfung der Geschenke bzw. Sachzuwendungen an Arbeitnehmer und Nicht-Arbeitnehmer hinsichtlich Pauschalversteuerung nach § 37b EStG und Lohnsteuer- und Sozialversicherungsfreiheit.
- Überprüfung des Steuerabzugs gem. § 50a EStG
- Abstimmung der Umsatzsteuer, Überprüfung der Umsatzsteuerzahllast und Anmeldung sowie Abführung im Rahmen der Umsatzsteuervoranmeldungen und Umsatzsteuerjahreserklärung.
- Prüfung der gesetzlichen Einhaltung für die Aufrechterhaltung der Steuerfreiheit (Gemeinnützigkeitsanerkennung) einschl. Einsichtnahme und Kontrolle der Berechnungen der Ergebnisse im Bereich der Vermögensverwaltung und wirtschaftlichem Geschäftsbetrieb, um sowohl eine evtl. partielle Steuerpflicht einzelner Bereiche als auch eine mögliche Mittelfehlverwendung auszuschließen.

Wir haben in diesem Bereich eine stichprobennahe Überprüfung vorgenommen. Hierbei haben wir keine bzw. nur geringfügige Abweichungen festgestellt, die dann vom Verein auf unsere Anmerkung hin unverzüglich abgestellt wurden.


Barbara Ohlsen,
Steuerberaterin

H.P.O. Wirtschaftspartner

Flensburg, den 24. april 2019



Foreningsoplysninger

Foreningen

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V.
Norderstr. 59
24939 Flensburg

Telefon: +49 461 86 97 0
Fax: +49 461 86 97 200

Hjemmeside: www.dcbib.dk
e-mail: dcb@dcbib.dk

VR: 1572, Amtsgericht Flensburg
Stiftet: 21. februar 1997
Hjemsted: Flensburg
Regnskabsår: 1. januar – 31. december

Bestyrelse

Formand	Christian Jürgensen
Næstformand	Bjarne Truelsen
	Christian Staugaard Nielsen
	Udo Jessen
	Preben Kortnum Mogensen
	Kim Mühlhausen
	Gertrud Termansen
	Bodil Daetz-Wiesner
	Rita Jakobsen

Forretningsførende bestyrelse

Christian Jürgensen, formand
Bjarne Truelsen, næstformand

Daglig ledelse

Bibliotekschef	Jens M. Henriksen
Souschef	Anni Søndergaard Boisen

Revision

H. P. O. Wirtschaftspartner
Hansen – Heuser – Petersen – Ohlsen
Lise-Meitner-Str. 17
24941 Flensburg

Sønderjyllands Revision
Torvegde 6
6330 Padborg

Bankforbindelse

Union Bank AG, Große Str. 2, 24937 Flensburg
Sydbank AG, Rathausplatz 11, 24937 Flensburg
Sydbank A/S, Møllegade 3, 6330 Padborg

Medlemsforsamling

Ordinær medlemsforsamling afholdes 24. april 2019, kl. 19.00 i
Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Bibliotekets mange måder at være bibliotek på

I det følgende vil vi præsentere biblioteket fra mange sider og give indblik i de mange måder, man kan være bibliotek, kulturhus og videnscentrum på.

Velkommen til, uanset hvad du søger på biblioteket, så vil vi gerne hjælpe med litteratur, viden, oplysning, oplevelser og dansk og nordisk kultur.

Biblioteket som del af noget større

Også i 2018 var det tydeligt, at Dansk Centralbibliotek er og skal være en væsentlig del af det danske liv syd for grænsen: en del af mindretallet – men også en del af Danmark. Dette er en vigtig pointe når man f.eks. taler om "fælles IT" i mindretallet, så er der masser af fælles IT, primært mellem Biblioteket og Skoleforeningen, hvor samtlige – hver eneste lån – baserer sig på et IT-system, vi har fælles med Danmark. Og med vores daglige tilknytning til hele det danske biblioteksvæsen føler vi naturligvis os også som en del af Danmark.

Biblioteket deltog i 2018 selvfølgelig også som del af mindretallet såvel i arbejdsgruppen om en Sydslesvigkanon som i udvalget vedr. styrket samarbejde, og har også været engageret i arbejdet med at fremme brugen af gæsteværelser. Vi arbejder med "Oplev Sydslesvig" og er meget aktive i samrådet, hvor vi deltager i udvalgsarbejde, konferencer mv., lige som biblioteket også deltager i Kulturnatten på Christiansborg og Folkemødet på Bornholm.

Endvidere kan nævnes, at vi naturligvis også er en del af noget større her i Sydslesvig som del af Slesvig-Holsten, også i Flensborg som del af Flensborg By, hvor vi f.eks. hvert år stiller Indergården til rådighed for byens jazzfestival, "Hofkultur". Endvidere deltog formand og næstformand i møde med overborgmester Simone Lange i 2018, idet vi i løbet af året også kunne sende byen besked om, at vi ikke ser muligheder i et fælles dansk-tysk bibliotek.

Mødeaktivitet i øvrigt

Biblioteksbestyrelsen har i løbet af 2018 holdt 5 møder, samt medlemsforsamling, og formandskabet har holdt møder med dagsorden og referat 12 gange, herunder møde med Bedriftsrådet, derudover har formandskabet naturligvis også løbende mailet med ledelsen om aktuelle sager i årets løb.

Der afvikles årligt to møder i Brugerrådet, her er der god interesse og debat omkring bibliotekets drift og udviklingsideer og der kommer også forslag fra brugerne, f.eks. ønske om flere sidde-/fordybelsespladser og et tilbud om fællestur til Krimimessen i Horsens, og i forårsprogrammet for 2019 har vi realiseret dette ønske med god opbakning.

Biblioteket for voksne

Ord fra Nord

Litteraturfestivalen Ord fra Nord har for alvor slået sig igennem som et seriøst indslag i de litterære cirkler i norden og kan bryste sig af at kunne præsentere få – men store forfatternavne. I 2018 havde vi bl.a. besøg af Erik Fosnes Hansen fra Norge og fra Danmark Suzanne Brøgger, Anna Grue og Leonora Christina Skov. Den sidste netop tildelt De Gyldne Laurbær fra Boghandlerforeningen. I 2019 kan vi glæde os til besøg af svenske Håkan Nesser og danske Kim Leine. Ligeledes to litterære sværvægttere.

Foredrag i cyberspace

Teknologien giver mange spændende muligheder. Århus Universitet har lanceret en række offentlige naturvidenskabelige foredrag. Disse livestreamer Flensborg Bibliotek direkte fra på de pågældende tidspunkter. Med de fire foredrag: "Dit indre liv med billioner af bakterier", "Hvorfor ældes vi?", "Smagen af øl" samt "Kvantefysikken – atomernes vilde verden" har biblioteket ramt en ny målgruppe, som gerne lytter til viden på et lidt højere fagligt niveau end det vi normalt udbyder.

Temasamarbejde på tværs af bibliotek og DR

Biblioteket deltager i varieret omfang i bibliotekernes temasamarbejde med DR. Dette går kort sagt ud på, at temaerne er gennemgående kampagner i et bestemt tidsrum over nogle uger i alle de tilmeldte danske biblioteker samt i DR's sendeflader både på radio og TV. Gennem de seneste år har vi eksempelvis tematiseret over emnerne: ensomhed, humor, danmarkshistorien, kroppen samt børn og kodning. Forårets tema om kroppen udmøntede sig hos os med flere foredrag, bl.a. med de kendte, læge og kostekspert Jerk W. Langer samt stresseksperter Thomas Milsted. To meget velbesøgte foredrag med nogle af tidens hotteste livsstilsemner: anti-inflammatorisk kost og stress.

Infoskærme med tilbud og aktiviteter

Vore trykte plakater er i løbet af 2018 blevet suppleret med "elektroniske" plakater i form af store fladskærme. De viser ikke udelukkende gengivelser af plakater, men kan ligeledes vise "reklamer" for vore mange services, som fx eReolen, Litteratursiden, biblioteksappen og meget mere, kun fantasien sætter grænser. I Flensborg Bibliotek kan de fx ses i Informationen med fx dagens program samt i udlånet på 2. sal med diverse plakater og services. Filialerne har også fået et par skærme. Her er det især smart, at hvis biblioteket fx er nødt til at lukke p.g.a. vejrlig, sygdom eller andet akut, så kan det annonceres på skærmen, som er placeret et iøjnefaldende sted.

Godt samarbejde er afgørende

Filialerne er også værter for mindre arrangementer i løbet af sæsonen. Ofte er det aktiviteter, som også finder sted enten i Flensborg eller en anden filial. Filialerne har et noget mindre publikum end i Flensborg og det vurderes hver gang nøje hvilke der egner sig til en bestemt filial og/eller målgruppe. Husum Bibliotek har især succes med børneaktiviteter p.g.a. en målrettet og kontinuerlig kontakt til børnehaver og fritidshjem, som bliver inviteret til forskellige arrangementer. Og Slesvig Bibliotek har flere spændende arrangementer til voksne. Filialerne er generelt meget afhængige af det nære og personlige samarbejde med mindretallets øvrige institutioner, især Dansk Skoleforening og SSF.

Dansk hygge i Husum

Det danske sprog har det sværere på vestkysten end i fx Flensborg. Det er en af grundene til, at Husum Bibliotek satser på "lette" aktiviteter, som kan bibringe den enkelte et bedre ordforråd og få lyst til at bruge sproget trods besværligheder. I samarbejde med SSF Husum og Omegn, har der for anden sæson i træk været afholdt en håndfuld HYGGETimer – altid mandage fra kl. 16.30 – 17.30. Temaerne, som vi tit mødes om sammen med eksterne oplægsholdere, har som regel udgangspunkt i danske begivenheder og kultur. I år har det bl.a. været dansk arkitektur og design, et lærerophold i Grønland, fejring af Dronning Margrethes fødselsdag m.m.

Biblioteket for børn

Man begynder som lille

Selv for det helt lille barn er det vigtigt, at forældre og andre voksne omkring barnet skaber gode læsevaner. Med hyggelige læsestunder i hjemmet er der ud over en masse fælles læseoplevelser, skabt fundament for en bedre skolegang og uddannelse og hvad det i øvrigt bringer med sig af fordele resten af livet.

Desværre går det ned ad bakke med børn og unges læse- og fordybelsesevner. Derfor igangsættes mange tiltag, både lokalt og nationalt, der skal styrke læsning. I Danmark tales der endda om behovet for en national læsestrategi, ligesom motivation og inspiration til læsning også er et vigtigt indsatsområde i de danske folkebiblioteker. Det gælder også for biblioteket i Sydslesvig, hvor langt de fleste af vores tilbud til børn udspringer af læsning og litteratur.

Sprogsporet.dk

Et af årets gode initiativer - Sprogsporet.dk - kommer fra centralbibliotekerne i Danmark. Sprogsporet.dk, samler materialer om sprog og tidlig literacy for dagtilbud og forældre med børn (0-6 år). I 2018 var tilbuddet i sin vorden og i 2019 tager biblioteket og Dagtilbudskontoret i Dansk Skoleforening ud i institutioner i Sydslesvig og afprøver de koncepter m.m. som Sprogsporet tilbyder.

Magiske mandage

er et tilbud hvor bibliotekets allermindste brugere kan opleve fortællinger, lege, sange, højtlesning – alt sammen naturligvis med udgangspunkt i bøgernes fantastiske univers - et attraktivt tilbud, hvor vi ofte må melde "alt optaget". Tilbuddet gælder for børnehaver og privatbrugere.

Booktalks for skoleelever

To børnebibliotekarer har i løbet af 2018 været på farten til flere sydslesvigske skoler med et tilbud om gamificeret booktalk, der inspirerer de unge elever i 4.-5. klasse til læsning. Hensigten er naturligvis at få de unge elever til at læse mere og til at opleve glæden ved at læse. I samme ombæring opfordres eleverne til at deltage i de danske nationale læsekonkurrencer Sommerbogen og Vinterbogen, hvor der er flotte præmier i udsigt.

Grænseoverskridende skolekonkurrencer

"Stormester i oplæsning" og "Smart Parat Svar" er højdepunkter i årets læseunderstøttende indsatser, som er frugten af et omfattende samarbejde mellem danske skoler syd og nord for grænsen. Dansk Skoleforening og biblioteket afholder de årlige dyster på henholdsvis oplæsnings- og videnskompetencer ved en stor sammenkomst på Flensborg Bibliotek, hvor mange klasser deltager.

Bamser så langt øjet rækker

Vi elsker bamser, om vi så er 2 eller 92 år. Langt over hundrede store og især små mennesker deltog i børnebibliotekets Bamsefest, som fandt sted i slutningen af oktober både i Flensborg og Slesvig. Og her kan det nævnes, at vi i den forbindelse fik en særlig gave. 83-årige Karin Willem har igennem 50 år samlet over 50 bamser. Da hun hørte, at biblioteket ville arrangere en bamsefest, fik hun den fantastiske idé at donere 50 bamser til biblioteket – til evig arv og eje. En gave, vi med glæde har modtaget.

Biblioteket for Sydslesvig

Som nævnt har vi flere aktiviteter også ude i filialerne, i Slesvig og Husum, samt fællesbiblioteket i Egernefærde, som er en del af Jes Kruse Skolen, og som fungerer både som skolebibliotek (PLC) og folkebibliotek (filial). Samtidig har vi med 2 bogbusser muligheden for at dække hele Sydslesvig – og lidt til – , så alle de, der (stadig) bor på landet og har lyst til noget dansk, kan få det leveret lige ved havelågen, ved daginstitutionen, skolen eller forsamlingshuset eller hvor man ellers har brug for det – vi reviderer bogbussernes køreplaner (og altså køre-ruter) minimum en gang årligt.

10 gange rundt om Jorden

Hvert år kører busserne rent faktisk til sammen ca. 40.000 km – det svarer til én gang rundt om Jorden. På 32 ture med mere 300 holdepladser sørger det rullende bibliotek for bøger, blade, film, musik m.m. til 25 skoler og 27 børnehaver/vuggestuer og 7 børne- og ungdomshuse. Også forsamlingshuse og kulturcafeer med små bogdepoter får besøg af bogbussen ligesom de ca. 1420 lånere/familier, der kommer til stoppesteder eller får bogbusbesøg på deres bopæl. Bussernes holde/åbningstid er ca. 40 timer om ugen.

Og det slider på busserne

Busserne er snart 11 år gamle og en tiltrængt ny generation bogbusser er på vej. En gruppe medarbejdere har gennem længere tid arbejdet på at skitsere og stille kriterier for to nye bogbusser. Opgaven er nu så vidt, at den er klar til at komme i udbud. De nye busser eller i hvert fald den første forventes at være klar til den danske bogbusfestival, som skal foregå i Flensborg i jubilæumsåret for Genforeningen i 2020.

En helt almindelig dag med bogbussen

I sommer havde bogbussen fotojournalist fra Flensborg Avis, Nanna Sarouw med på tur. Det kom der en meget fin videoreportage ud af, der fortæller hvordan bogbussen er en vigtig livline til alt det danske: bøger, tidsskrifter, film, musik, spil, sprogkurser og ikke mindst til en hyggelig snak med personalet i busserne. Se reportagen

<https://www fla.de/wp/dailys/bogbusserne-koerer-ud-hvor-danskheden-venter/>

Til ALBUS med eget børneteaterstykke

Vores bibliotek var på programmet med både bogbus og optræden på Albus, Internationale Festival for Børnelitteratur 2018. Det foregik i Dokk1 i Aarhus, hvor ca 50 begejstrede børn oplevede teaterstykket "Midtimellem", der er udarbejdet af to af vore medarbejdere og med baggrund i en af de sydslesvigske børnebøger med samme navn. Mindst lige så mange mennesker kiggede idenfor i bogbussen og fik bl.a. en snak om Sydslesvig og vore bogbusser.

Til byfester og kulturfestivaler

Bogbussen var også en meget synlig dansk markør til Skandinavien Tage i Kiel, hvor vi især lagde vægt på at formidle "det danske" og vores tilbud af danskkurser. Vi har mange bogbuslånere i Kiel, så bogbussen er kendt i landskabet og trak også denne dag mange gæster indenfor i bussen.

En ny og stor nordisk kulturfestival har set dagens lys i Slesvig, hvor det rullende danske bogbustilbud naturligvis deltog. Også til Havnefesten i Flensborg vakte bogbussen opmærksomhed som en del af Oplev Sydslesvig-teltet og i samarbejde med Bibiana/Det gode skib Samka kunne dansk børnekultur opleves.

Biblioteket, som selv bidrager med nye bøger

I 2018 var vi i den ekstraordinære gode situation, at vi kunne præsentere en række bøger, som vi som bibliotek har været med i udviklingen og udgivelsen af, på forskellige måder, og med det store arbejde, det kræver. Det skal derfor også fremhæves her:

Udgivelse af tre billedbøger med sydslesvigsk tema

Silja, min Silja, Midt mellem og Betyder det noget? - er titlerne på tre billedbøger med sydslesvigske temaer, som vi med stor glæde kunne udgive i 2018 med støtte fra Folketingets Sydslesvigudvalg, Oberst H. Parkovs Mindefond og Slesvigsk Samfund og i et super samarbejde med Jaruplund Højskole og Dansk Skoleforening for Sydslesvig.

De tre børnebøger er ét af flere resultater af et ugekursus, arrangeret af og på Jaruplund Højskole for danske forfattere og illustratører i efteråret 2015.

De tre flotte bøger er blevet præsenteret i Danmarks Radio, på messer, til diverse møder og i flere danske tidsskifter, - f.eks. Børn og Bøger, Danmarks Biblioteker og Grænsen, ligesom de er udleveret gratis til biblioteker og Centre for Undervisningsmidler i Danmark med henblik på formidling i skoler og biblioteker. Børnebøger med sydslesvigske temaer er nemlig en mangelvare og ofte efterspurgt i både Danmark og Sydslesvig. I tilknytning til alle tre børnebøger er der med bistand fra University College Syddanmark udarbejdet et pædagogisk materiale, som kan anvendes ved læsning/brug af bøgerne.

I 2019 giver vi sydslesvigske elever mulighed for at træffe forfatterne og illustratørerne bag bøgerne, hvor eleverne kommer til at arbejde med deres egen sydslesvigske identitet med udgangspunkt i bøgerne.

Ny bog om Karl Otto Meyer

I november udkom Mogens Rostgaard Nissens biografi om Karl Otto Meyers virke og betydning som dansk mindretalspolitiker og redaktør ved Flensborg Avis i perioden efter 2. Verdenskrig. Titlen er "Karl Otto Meyer politiker, polemiker, publicist". Biografien tegner et anerkendende, men kritisk portræt af politikeren Karl Otto Meyer og er blevet vel modtaget af anmelderne.

Kolonialismens kulturelle arv

Ligeledes i november udgav DSS antologien "Sønderjylland-Schleswig Kolonial – kolonialismens kulturelle arv i regionen mellem Kongeåen og Ejderen" redigeret af Marco Petersen. Antologien omhandler grænseregionens forbindelser til de danske og tyske kolonier og afslutter projektet "Sønderjylland-Schleswig Kolonial", som blev gennemført i samarbejde med Søfartsmuseet i Flensborg og Museum Sønderjylland / Kulturhistorie Aabenraa. Bogen er på ca. 500 sider og rigt illustreret i atlasformat. 25 forfattere fra Danmark, Tyskland og Jamaica har bidraget til antologiens 22 artikler.

Biblioteket som videnscentrum

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig er meget mere end et folkebibliotek, og her plejer vi altid at fremhæve såvel Forskningsafdelingen (FA) og Den slesvigske Samling (DSS), samt i øvrigt vores efterhånden omfattende tilbud om danskkurser.

Det seneste år har været præget af en række spændende formidlingsprojekter og udgivelser. Vi har desuden modtaget en lang række bogdonationer til Den Slesvigske Samling og arkivalier til arkivet, hvilket vi er yderst taknemmelige for.

I løbet af foråret 2018 afsluttedes sammenflytningen af FA, DSS og European Center for Minority Issues' bibliotek i fælles lokaler i Flensborg Bibliotek (DCB). Selv om der fortsat er tale om tre selvstændige afdelinger, betyder det nære samarbejde, at der nu er mulighed for at finde bøger om Sønderjylland/Slesvig og mindretal i hele Europa samt arkivalier om det danske mindretal under et og samme tag. Her står nu et unikt samlet tilbud med vejledning og materialer om regionen og mindretal i hele Europa.

Merete Bo Thomsen afsluttede i maj 2018 sit ph.d.-projekt med titlen *Dansksindede i udvalgte sydslesvigske landdistrikter - nationale praksisser 1919-1933* og er nu godt i gang med at skrive SSF's jubilæumsbog. Det forventes at bogen udkommer i sommeren 2020.

Rejhan Bosnjak er godt undervejs med sit ph.d.-projekt om det danske mindretals selvopfattelse. Han er i gang med at analysere dataene fra en stor spørgeskemaundersøgelse samt fra interviews med mange sydslesvigere.

I samarbejde med ECMI er vi ved at forberede en videnskabelig konference i juni 2020 med overskriften *Minorities and Self-determination – 100 Year Anniversary of the Post-World War I Plebiscites*. Vi udsender et call for papers i midten af juni 2019, og vi forventer, at 15-20 forskere indsender papers, samt at 50-100 vil deltage i konferencen. Som en del af det samme projekt er Klaus Tolstrup Petersen i gang med at skrive artikler til danmarkshistorien.dk relateret til Genforeningen, ligesom der i samarbejde med Aarhus Universitet er blevet lavet et par korte film tilknyttet disse artikler.

Formidling, foredrag, seminarer m.m.

I løbet af året har medarbejderne i de to afdelinger afholdt mere end 25-30 foredrag i Sydslesvig og i Danmark, ligesom der er afholdt 20-25 oplæg på DCB for forskellige danske og tyske besøgsgrupper. Derudover har FA og DSS afholdt eller deltaget i en række større formidlingsarrangementer og -projekter.

I februar præsenteredes en ny dokumentarfilm om Karl Otto Meyer på DCB med titlen *Karl Otto Meyer - i kamp for frihed, sandhed og ret*. Dokumentaren er produceret i samarbejde filmproducent Lars Feldballe Petersen og dokumentarist Jesper Clemmensen.

Vanen tro deltog FA og DSS på en fælles sønderjysk stand ved de Historiske Dage i København i marts måned. I år havde vi lagt fokus på at illustrere hjemmefronten i Sønderjylland under 1. verdenskrig. Derfor havde vi medbragt smagsprøver på erstatningskaffe og kålrabikage samt lavet et sortbørsmarked, hvor gæsterne kunne indgå byttehandler. Tæt på 10.000 personer besøgte arrangementet.

D. 26. april afholdt FA og DSS Forskningsens Døgn for næsten 200 elever fra A.P. Møller skolen og Duborgskolen. Her fik eleverne en række korte foredrag om kolonialisme samt en rundvisning på Søfartsmuseet i Flensborg.

I august 2018 var der Dansk Historikermøde i Helsingør. Her deltog DSS med en session om kolonialismens betydning i Sønderjylland.

Som de foregående år afholdtes i slutningen af august en sommerskole for universitetsstuderende. Emnet var denne gang *War and revolution: The German-Danish border region after the First World War*. Sommerskolen havde deltagelse af ca. 50 studerende og blev afholdt i samarbejde med Christian-Albrechts-Universitet, Syddansk Universitet, Konrad Adenauer Stiftung, Johannes Gutenberg-Universitetet samt Bund Deutscher Nordschleswiger.

Hvor er du fra? var titlen på den store dansk-tyske slægtsforskerdag, som blev afholdt af DSS for tredje gang d. 27. oktober. Her præsenterede slægtsforskningsforeninger, arbejdsgrupper og private slægtsforskere deres arbejde på ca. 20 stande og derudover var der foredrag og workshops for både garvede og grønne slægtsforskere.

Danskkurser

Vores trofaste lærere på danskkurser – hvoraf en i 25 år har undervist her på Nørregade – formidler viden om det danske sprog – men så sandelig også om Danmark – på 4. sal, nu også på 5. sal, for vi er i den gode situation, at vi har måtte udvide og kører med mange kurser fuldt booket. Samtidig indgår vi via Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig også i dialog om yderligere fokus – og koordinering – i forhold til tilbud om danskkurser.

Biblioteket som arbejdsplads

Afslutningsvis skal nævnes, at vi i årets løb har arbejdet med biblioteket både som arbejdsplads og opholdssted – sidstnævnte i forhold til flere brandsikringstiltag, hvoraf de fleste nu enten er helt på plads eller stort set på plads.

I forhold til arbejdspladsen har der været holdt møder regelmæssigt både med Bedriftsråd og med arbejdssikkerhedsudvalget inkl. bedriftslæge, så vi også opfylder denne del af den tyske lovgivning, som til tider kan virke særdeles omfattende set med danske briller.

Apropos omfattende lovgivning gik en stor del af foråret 2018 med at færdiggøre de sidste detaljer i forhold til GDPR – datasikkerhedsforordningen, der trådte i kraft i maj og gav anledning til mange overvejelser og spekulationer.

Sidst, men måske mest perspektivrigt i forhold til fremtidens bibliotek, har vi været meget optaget af muligheden for at udvikle biblioteket – også rammerne for dette, også gerne et andet, mere centralt, mere rationelt sted i forhold til logistik og parkeringsmuligheder.

Dette arbejde har været det primære emne for bestyrelsen, samtidig med at det har givet os muligheden for blive endnu mere skarpe på vores bopgaver, pladsbehov, samarbejdspartnere og potentiale for at tilbyde bibliotek på mange måder.

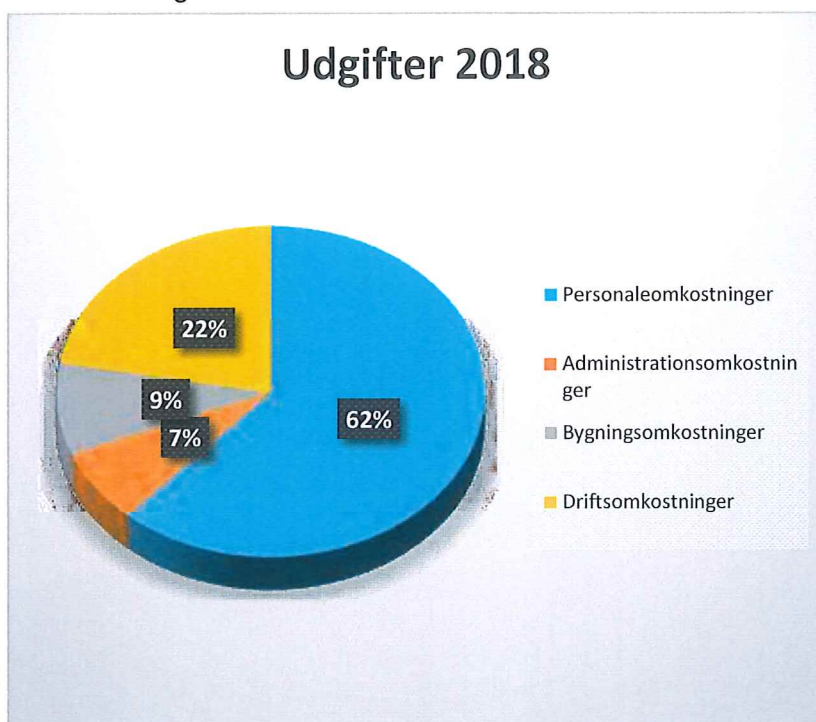
Bilag

I det følgende findes hhv. kommenterede kvantitative data for bibliotekets virksomhed, samt en gennemgang af resultataftalen for 2018 i forhold til målopfyldelse.

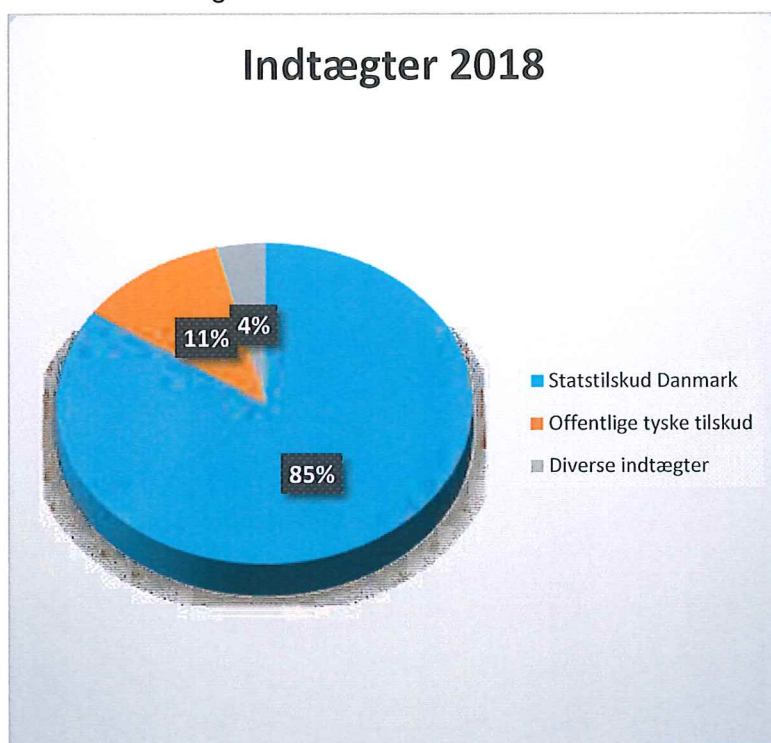
Bilag 1: Dokumentation
Bilag 2: Resultataftale for 2018

Bilag 1: Dokumentation

Tabel 1.1. Udgifter 2018



Tabel 1.2. Indtægter 2018



Tabel 1.3. Samlet udlån 2014-2018

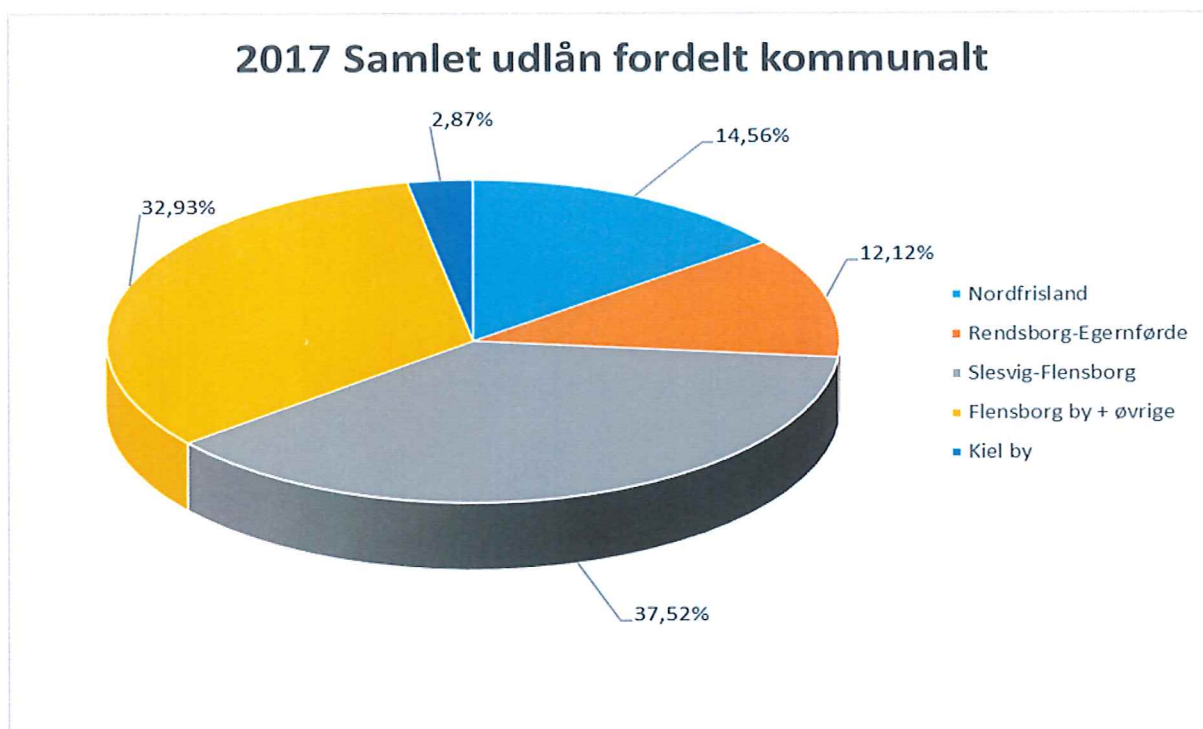
Udvikling i udlån

	2013	2014	2015	2016	2017*	2018
Samlet udlån	527.266	520.484	501.340	458.445 321.066	290.681	266.800
Deraf via skolerne	164.837	165.058	181.164	166.701 143.908	122.330	109.679

*) Der er tale om en ændret opgørelsesmetode, da vores tal fra 2017 ikke længere viser fornyelser – og som tidligere har været 30-35% af udlån. Samtidig er der også en periode med udlånsudfordringer pga. det nye, fælles bibliotekssystem, og endeligt må påpeges, at de ansvarlige for vores nye system, KL's KOMBIT, er i dialog med Danmarks Statistik om opgørelser mv., så der som sådan tages generelt forbehold for opgørelser for nuværende. For 2016 er tallene forsøgt opgjort både på gammel og ny måde, for at muliggøre en sammenligning.

Tabel 1.4. Samlet udlån 2018 fordelt kommunalt (inkl. fornyelser)

Fordelingen i 2018 vil pga. manglende data fortsat være den som 2017 – også i Danmark arbejdes der intensivt med at få bedre statistik-redskaber i forhold til det nye bibliotekssystem.



Tabel 1.4. er en understregning af, at vi er bibliotek for et stort område og i særdeleshed næsten med 2/3 til andre dele af landet Slesvig-Holsten end Flensborg.

Tabel 1.5. Deltagere i arrangementer mv. (under opdatering)

På næste side følger detaljeret oversigt over deltagere i alle former for arrangementer:
Deltagere i arrangementer i 2018

			Antal		
			Del-	Arrange-	Deltagere
			tagere	menter	pr. arr.
Flensborg	Børn	Arrangementer	1.948	53	37
		Udstilling	4	1	4
		Gruppebesøg/Bib.orien.	189	9	21
		Øvrige	0	0	
	Voksen	Arrangementer	1.070	36	30
		DCB læseklubber	0	0	
		Udstilling	5	1	5
		Gruppebesøg/Bib.orien.	638	23	28
	Øvrige	571	8	71	
Slesvig	Børn	Arrangementer	76	4	19
		Udstilling	0	0	
		Gruppebesøg/Bib.orien.	0	0	
		Øvrige			
	Voksen	Arrangementer	63	7	9
		DCB læseklubber	9	1	9
		Udstilling	0	0	
		Gruppebesøg/Bib.orien.	26	2	13
	Øvrige	0	0		
Husum	Børn	Arrangementer	269	15	18
		Udstilling	0	0	
		Gruppebesøg/Bib.orien.	69	3	23
		Øvrige	0	0	
	Voksen	Arrangementer	593	66	9
		DCB læseklubber			
		Udstilling			
		Gruppebesøg/Bib.orien.	7	3	2
	Øvrige				
Egernførde	Børn	Arrangementer	59	1	59
		Udstilling	0	0	
		Gruppebesøg/Bib.orien.	69	3	23
		Øvrige	0	0	
	Voksen	Arrangementer	0	0	
		DCB læseklubber	0	0	
		Udstilling			
		Gruppebesøg/Bib.orien.	7	3	2
	Øvrige	0	0		
Bogbus	Børn	Arrangementer	150	6	25
		Udstilling	0	0	
		Gruppebesøg/Bib.orien.			
		Øvrige	0	0	
	Voksen	Arrangementer	228	4	57
		DCB læseklubber	0	0	
		Udstilling			
		Gruppebesøg/Bib.orien.			
	Øvrige	0	0		
I alt			6.050	249	24

Tabel 1.6. Besøgstal 2013 – 2018

Udvikling i besøgstal

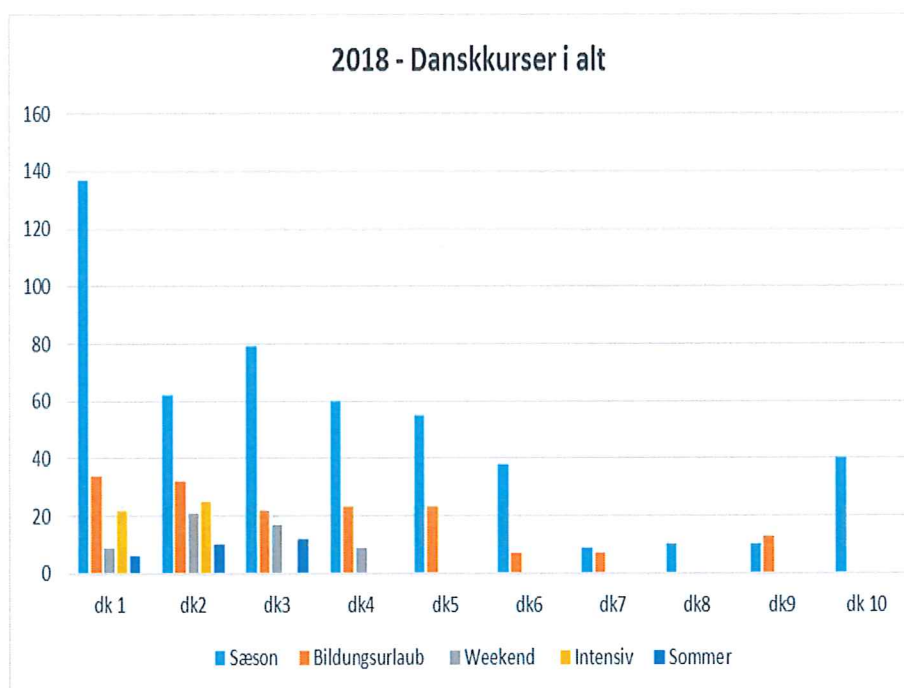
	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Flensborg Bibliotek	91.885	98.622	104.088	103.088	97.462	88.632

Her må bemærkes, at der siden 2016 har været foretaget en meget konservativ fastsættelse, som baseres på en faktor 0,85 fraregnet det faktiske registreret antal gæster, endda også fraregnet 9.000 konkrete registreringer, baseret på at tage højde for både medarbejdere og håndværkere, post mv. Det faktiske antal registreringer er således: 114.273.

Imidlertid har vi hørt fra andet bibliotek, at man efter konkret gennemgang fandt en faktor 1,2 mere dækkende, da det rent faktisk ikke er alle mindre børn, der bliver opfanget enkeltvis (ved besøg af grupper, børnehaver mv.)

Det ændrer ikke ved, at der uanset hvad er fald i antal besøgende, men det kan overordnet set også være meget bredt fordelt, herunder at en række besøgende, vi tidligere har haft mange af, nemlig fra bydelen Neustadt, og som kom på daglig basis, ikke længere i samme grad frekventerer os. Det kan skyldes, at vi ikke har holdt os tilbage med Hausverbot (bortvisninger) over for denne gruppe, hvis opførsel ikke har harmoneret med biblioteket. Den meget varme sommer i 2018 kan dog også være bidragende.

Tabel 1.7. Antal danskkurser mv.



Tabel 1.8. Aktive lånere

Samme tal, organiseret i grupper.	Cicero *	Cicero* *	DDE libra	DDE libra	DDE libra	DDE libra	DDE libra
år	2018	2017	2017 (jan- sep)	2016	2015	2014	2013
Børn		847	805	987	1.138	1.180	1.212
Voksne (incl. Medarbejdere og systemkort)	4291	4.442	3.700	4.097	4.193	4.537	4.721
Pakkelånere	356	416	347	378	402	409	434
Buslånere	1309	1.315	1.007	1.200	1.238	1.241	1.246
Institutioner	100	100	91	81	83	77	74
Biblioteker	263	301	268	373	651	312	312
Skolelånere							
Skoleelever	7531	7.281	7.150	7.297	7.239	7.404	3.396
Lærere/Pædagoger	501	693	752	753	757	769	804
I alt	14.351	15.395	14.120	15.166	15.701	15.929	12.199

* Børn og voksne tælles nu under et.

** Udtrækket omfatter lånere, der har været aktive i perioden
1.1.2017-27.2.2018

Bilag 2: Resultataftalen 2018

I det følgende gennemgås de enkelte punkter i resultataftalen for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. indgået med Folketingets Sydslesvigudvalg for 2018.

Jf. gennemgangen herunder kan det opsummeres, at der er sket

I forhold til bibliotekets opgaver:

Opfyldelse, noteret med (1): 90 %

Delvis opfyldelse, noteret med (2): 5 %

Ingen opfyldelse, noteret med (3): 0 %

Bemærkning hertil fra ledelsen:

Dette resultat er efter vores opfattelse tilfredsstillende, dels da de mange opgaver, der ikke indgik i selve procentfordelingen faktisk blev opnået, dels da der også har været ønske om at afvente en lidt nyere indretning af hele tidsskriftsområdet, som først foretages her i foråret 2019.

I forhold til Forskningsafdelingen:

Opfyldelse, noteret med (1): 100 %

Opgave	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.	Status	Mål-opfyldelse 2018 ¹
Styrke relationer til brugerne					
	Involvering af brugere, evaluering mv.	Ny og mere specifik brugerundersøgelse i forhold til aviser og tidsskrifter	10	Som foreløbig initiativ er der tilbudt daglige aviser (Ekstra Bladet og BT), som er blevet taget meget godt i mod	2
		Fortsat arbejde med fokusgrupper og konsekvenser heraf, jf. spørgeskema undersøgelse (jf. aftale for 2017).		Dette er primært forankret i Brugerrådet fremadrettet, hvor der fremlægges ideer til drøftelse	1
		Pres for flere parkeringspladser enten i eller i nærheden af biblioteket – konkrete ideer ibrugtages/testes	10	Der er skabt 2 yderligere pladser i p-kælderen. Drøftelser med andre parter, især Flensborghus + Fl. Kommune.	1

¹ Her indsættes én af følgende:

1. Opfyldt = Fuld opfyldelse af mål inden udgangen af 2018.
2. Delvist opfyldt = Målet er delvist opfyldt eller opfyldt med forsinkelse.
3. Ikke opfyldt.

	Litteraturformidling på nye måder	Mindst 4 eksempler på klassiske biblioteks-opgaver i nye former	10	Vores sydslesvigske børnebog "Midtimellem" er omarbejdet til teater for de mindste børn og spilles af to bibliotekarer. Deltagelse i Vejle CB-projekt "Læs piger" mhp at styrke læseinteressen hos piger. "Bibliotekarens bedste bøger" anbefalet i pjese, til uddeling ved f.eks. årsmøderne. "Magiske mandage" – fortællinger i det nye Stjernerum i børnebiblioteket. "Det danske univers" – formidling af blandt andet dansk litteratur på kursus for Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, hvor også emner som dansk historie, dansk politik, dansk erhvervsliv, dansk litteratur, dansk musik og film var på programmet.	1
	Flere unge dansksindede på biblioteket	Der afholdes en youtube uddannelsesdag gerne i samarbejde med relevante parter (Skoleforeningen, Offener Kanal m.fl.)	10	Youtube-aktiviteter (finder sted i april 2019) er indeholdt i projektsamarbejde med Vejle CB (Læs piger), hvor også skoleelever fra Uffe-skolen og Jes Kruse Skolen deltager. F.eks. Booktuber-klubber samt workshop. Læs-pigerne filmer bogpræsentationer som bruges internt.	1
	Krav fra aftalen i 2017	Fortsat fokus på mulighed for involvering af frivillige		Læsekreds i Flensborg og Slesvig samt flere aktiviteter i Husum er med involvering af frivillige	1
Fokus på sprog, leg og læring					
	Krav fra aftalen i 2017	Fortsat fokus på tilbud om læseklubber		Biblioteket tilbød f.eks. i efteråret ny læseklub omkring "klassikere" og tilbud om at høre generelt om læseklubber samt hjælp til opstart m.m.	1
	Digital dannelse	Digitale tilbud – opgradering af kompetencer, formidle tilbud, læringsevents, et digitalt	10	Workshops i mikro bit og scratch blev tilbudt i oktober i forbindelse med bibliotekets deltagelse i temasamarbejdet med	1

		oplevelsesrum med f.eks. VR og 3D		DR – denne gang er temaet "Kodning". Informations og formidlingskærme blev installeret i efteråret. Løbende deltagelse i kurser med henblik på opgradering af digitale kompetencer.	
	Mindretalslitteratur	De Sydslesvigske børnebøger – formidling både nord og syd for grænsen, i samarbejde med Skoleforeningen	10	Bøgerne er formidlet i en række danske tidskrifter – f.eks. Børn og Bøger, Grænsen og Danmarks Biblioteker. Derudover formidling i mange sammenhænge – f.eks. på Læringsmesse, ved skolebibliotekarmøder og i forbindelse med Ahøj-havnefest i Flensborg 29.6-1.7.18. samt ved f.eks. forfatterlæsning i forbindelse med vores egen litteraturfestival Ord fra Nord.	1
	Krav fra aftalen i 2017	Brug af Bibliotekshaven tilbydes til mindretallets organisationer – f.eks. også i forb. med tilbud om biblioteksindslag		Bibliotekshavens terrasse er anvendt som udstillingssted til den store danske udstilling 100% fremmed. Af vejrmæssige årsager blev arrangementet "Opera i det fri" (september) flyttet indendørs.	1
DCB som mødested					
	Studiepladser	Opfølgning på projektet Den Slesvigske Samling som forskningsbibliotek, sikre fortsat annoncering af disse tilbud		F.eks. udgivelse af stor dansk/tyisk antologi Sønderjylland-Schleswig Kolonial i november, også i forlængelse af projektet DSS, samt endnu et tilbud i oktober 2018 om en stor slægtsforskerdag.	1
	Krav fra aftalen i 2017	Yderligere samarbejde mellem DSS og FA		Kontorfællesskab er skabt i forbindelse med nyindretning af DSS og giver anledning til yderligere samarbejde omkring f.eks. projekter i forbindelse med 2020, artikler til Danmarkshistorien.dk, oversættelser, rundvisninger m.m.	1
	Samarbejde med andre læringsinstitutioner	DSS som studierum – nye veje til benyttelsen af	10	Samarbejde med f.eks. Danmarkshistorien.dk om artikler i forbindelse med 2020 som del af	1

		DSS. Herunder initiativer, der tiltrækker brugere og relevante institutioner nord og syd for grænsen.		det store projekt om afstemningstiden	
	Flere mødesteder	Udbud forberedes af nye bogbusser også som mødested, også muligheder med telte el. lign.	10	Forberedelserne løber planmæssigt med mål om præsentation af to nye busser i 2020. Udbudsrunde afsluttes medio april 2019.	1
	Krav fra aftalen i 2017	Diverse justeringer og tilpasninger til FBS		Sker løbende, også i forbindelse med nye releases af bibliotekssystemet Cicero, ligesom hjemmesiden justeres. Kampagne for den nye fælles biblioteksapp blev iværksat i efteråret.	1
Dialog og oplysning					
	Oplev Sydslesvig	Fortsat deltagelse i projektet		Se nedenfor.	
	Krav fra aftalen i 2017	Vi vil i løbet af 2018 begynde at understøtte Oplev Sydslesvig med konkrete ressourcer	10	Projektet er overgået til DCB og koordinator er ansat pr. 1.10.2018, idet bibliotek understøtter IT-udviklingen i samarbejde med denne.	1
	Information om Sydslesvig i Danmark	Deltage i messer, kulturmøder og lign.		Deltaget aktiv med f.eks. foredrag og udstillingsstand i bla. De historiske dage i Øksnehallerne, Folkemødet på Bornholm, Ahøj havnefest i Flensborg, samt deltagelse i børnelitteraturfestival på DOKK1 i Aarhus i november 2018.	1
Tilbyde "mere for flere"					
	Fra aftalen i 2017	Opfølgning på tilbud til ældre, tilbud til mænd mv.		Erindringskufferter er tilbudt til f.eks. Dansk Alderdomshjem. I samarbejde med Aarhus Universitet tilbud i efteråret om 4 foredrag (via streamning) om f.eks. ølbrygning og kvantefysik.	1
		Filmklub for børn, koncept videreudvikles f.eks. med læseklub.		I efteråret blev der vist børnefilm, der har manuskript på baggrund af en børnebog og op til disse forevisninger	1

				tilbydes de konkrete bøger.	
	Analyse af muligheder på længere sigt	Der er fra januar 2018 hele to ledige etager – hvordan kan de bruges, evt. af andre? 3 udnyttelsesmuligheder forelægges både SSF, SdU, Skoleforeningen og Sydslesvigudvalget	10	De pågældende etager er beskrevet i oplæg til samtlige sydslesvigske forvaltningschefer. Yderligere opfølgning afventer dog også samtidig konkret dialog om nye rammer.	1
	Krav fra aftalen i 2017	Fortsat fokus på at skabe nye og anderledes bibliotekstilbud		F.eks.: tilbud i foråret om børneteater for vuggestuebørn samt i efterårskataloget 4 spændende foredrag via streaming.	1

Forskningsafdelingen ved Dansk Centralbibliotek

Opgave	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.	Status	Målopfyldelse 2018 ²
Forskningsprojekt 1	Ph.d.-projekt med arbejdstitlen "En undersøgelse af det danske mindretals selvforståelse", igangsat 1/9-2015	Grundforskning	15	Projektet skrider frem som forventet	1
Forskningsprojekt 1	Ph.d.-projekt med arbejdstitlen "En undersøgelse af det danske mindretals selvforståelse", igangsat 1/9-2015	Grundforskning	15	Projektet er nogle måneder forsinket, idet Rejhan Bosnjak har været syg. Afhandlingen forventes nu afsluttet i 2019.	1

² Her indsættes én af følgende:

1. Opfyldt = Fuld opfyldelse af mål inden udgangen af 2018.
2. Delvist opfyldt = Målet er delvist opfyldt eller opfyldt med forsinkelse.
3. Ikke opfyldt.

Forskningsprojekt 2	Ph.d.-projekt med arbejdstitlen: "Danskhedens kår og udvikling i de sydslesvigske landdistrikter 1920-1945". Igangsat 1/9-2014	Afslutning af projektet	5	Merete Bo Thomsen har forsvaret afhandlingen den 18. maj 2018 på Syddansk Universitet. Hun er ved at redigere den, så den er klar til udgivelse i 2019.	1
Forskningsprojekt 3	Biografi om Karl-Otto Meyer – Færdiggørelse og publicering	Afslutning af projektet	10	Bogpræsentationen fandt sted 15. november 2018 med knap 100 deltagere og efterfølgende fulgt op med flere foredrag.	1
Forsknings- og formidlingsprojekter	Jubilæumsbøger for SSF og Flensborg Avis	Grundforskning	25	Merete Bo Thomsen er langt med at researche og skrive, ligesom det er aftalt, hvem i FA og DSS der skal skrive de enkelte kapitler.	1
Arkivopgaver	Opfølgning på indgåede afleveringsaftaler og modtagelse af spontane afleveringer samt fortsat digitalisering	Løbende indsamling og registrering. Løbende ajourføring af hjemmesiden.	15	Det forløber som planlagt. Fra den 1. juni er Martin Bo Nørregaard ansat på ¼-tid som arkivar.	1
Formidling 1	Foredrag, kronikker, øvrige artikler mm	Min. 6 foredrag og 6 kronikker/artikler	10	På dette felt er vi allerede på plads for hele 2018	1
Undervisning 1	Sommerskole	Afholdelse af sommerskole	10	Årets sommerskole blev afviklet i dagene 18.-24. august 2018 med deltagelse af 46 danske og tyske studerende.	1

Anvendt regnskabspraksis 2018

Årsregnskabet for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. er aflagt i overensstemmelse med Bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer mv., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til 2017.

Årsregnskabet aflægges i EUR.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Foreningen har ved indførelse af ovennævnte regnskabsbekendtgørelse foretaget en opgørelse af foreningens åbningsbalance pr 1. januar 2003. Henset til at foreningen har eksisteret i en længere årrække er de indregnede aktiver i åbningsbalancen behæftet med nogen usikkerhed, hvilket kan have indflydelse på opgørelse af foreningens balancesum og egenkapital.

Resultatopgørelsen

Indtægter

Foreningens indtægter består hovedsageligt af tilskud fra Undervisningsministeriet i Danmark samt offentlige tilskud fra Tyskland. Tilskud indtægtsføres i resultatopgørelsen for det regnskabsår som de vedrører. I det omfang de modtages som øremærket kapitaltilskud, føres denne indtægt direkte på foreningens egenkapital.

Kontante tilskud der modtages i regnskabsåret, men som fra tilsagnsgiver vedr. fremtidige regnskabsår periodeafgrænses som en gældsforpligtelse under passiver og indregnes som en indtægt i det fremtidige regnskabsår.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer og gæld samt realiserede og urealiserede transaktioner i fremmed valuta.

Skat

Foreningen er godkendt som almennyttig forening og er efter tysk skattelovgivning ikke skattepligtig.

Balancen

Anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver

Udlånsmaterialer, driftsmidler og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen samt omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. Afskrivning på disse aktiver påbegyndes, når aktiverne er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi (scrapværdi) efter afsluttet brugstid. Afskrivning beregnes lineært over den forventede brugstid, der udgør:

Udlånsmaterialer	4 år
Inventar	4 år
IT-udstyr	3 år
Biler og busser	4 - 10 år

Fortjeneste og tab ved afhændelse eller udrangering af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet og indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Den regnskabsmæssige værdi vurderes på balancedagen for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse. Hvis det er tilfældet, foretages nedskrivning, der udgiftsføres i resultatopgørelsen med det samme.

Udlånsmaterialer

Udlånsmaterialer er defineret som DCB's beholdning af bøger, lydbøger, musik CD'er, spil mv. til brug for udlån.

Inventar og IT-udstyr

Inventar og IT-udstyr er defineret som DCB's kontoradministrative IT-udstyr og inventar, der er anskaffet til brug for DCB's fremtidige opgavevaretagelse vedrørende produktion af varer, udførelse af tjenesteydelser eller til administrative formål.

Inventar og IT-udstyr omfatter aktiver, med enkeltvis kostpris på over 6.500 €.

Alle efterfølgende udgifter afholdt på inventar og IT-udstyr udgiftsføres, medmindre de afholdte udgifter er en forbedring, der forøger hovedaktivets funktionalitet væsentligt og denne er vedvarende.

Biler og busser

Biler og busser omfatter DCB's personbiler stillet til rådighed for personale samt bogbusser.

Biler afskrives over 4 år.

Busser afskrives over 10 år.

Værdipapirer

Værdipapirer indregnes til dagsværdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Kontante tilskud der modtages i regnskabsåret, men som fra tilsagnsgiver vedr. fremtidige regnskabsår periodeafgrænses som en gældsforpligtelse under passiver.

Likvider

Kasse- og bankbeholdninger er indregnet og målt til nominal værdi.

Pensionsforpligtelser

Under hensættelser er der indregnet den aktuariemæssige beregnede forpligtelse til at yde medarbejdere pension, i det omfang denne pensionsforpligtelse ikke er afdækket af tredjepart.

Gæld

Gældsforpligtelser, herunder forpligtelser over for medarbejdere og kreditorer, er indregnet og målt til nominal værdi.

Årsregnskab

Resultatopgørelse for perioden 1. januar - 31. december 2018
for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Note	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>	
<u>Indtægter</u>					
1	Danske offentlige tilskud	3.473	3.532.105	3.526	3.603
2	Tyske offentlige tilskud	479	480.894	482	482
3	Øvrige tilskud	6	6.998	3	3
4	Diverse indtægter	154	152.434	140	140
	Indtægter i alt	4.112	4.172.431	4.151	4.228
<u>Omkostninger</u>					
5	Personaleomkostninger	2.502	2.617.443	2.586	2.633
6	Administrationsomkostninger	297	306.100	260	260
7	Bygningsomkostninger	400	385.773	340	340
8	Driftsomkostninger	974	926.483	926	946
9	Afsluttede projekter i regnskabsåret	7	10.593	0	0
	Omkostninger i alt	4.180	4.246.392	4.112	4.179
	Resultat før afskrivninger	-68	-73.961	39	49
11	Afskrivninger	24	40.421	30	30
	Resultat før renter	-92	-114.382	9	19
10	Finansielle indtægter og omkostninger	0	-7.666	0	0
	ÅRETS RESULTAT (underskud)	-92	-122.048	9	19

Balance pr. 31. december 2018
for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Note		2018 <u>Euro</u>	2017 <u>t. euro</u>
	Anlægsaktiver		
11	Inventar	69.987	82
11	IT-udstyr	0	12
11	Biler & busser	8.474	13
	Anlægsaktiver i alt	78.461	107
	Tilgodehavender		
12	Tilgode ved Sydslesvigudvalget 10% Mellemregning Forskningsafdeling	40.048 117.122	19 19
	Andre tilgodehavender	34.991	0
	Diverse debitorer	2.060	6
	Tilgodehavender i alt	194.221	44
	Periodeafgrænsningsposter		
	Forudbetalt løn	130.143	115
	Forudbetalte regninger	98.801	42
14	Igangværende projekter fra Sydslesvigudvalget	45.212	0
	Periodeafgrænsningsposter i alt	274.156	157
	Aktier		
	Aktier Flensborg Avis, nominel beholdning	1.456	1
	Aktier Sydbank A/S, kursværdi 31.12.2018	1.042	2
	Værdipapirer i alt	2.498	3
	Likvide midler		
	Kassebeholdning	2.122	3
	Indestående i pengeinstitutter:		
	Union-Bank, Flensborg	370.652	354
	Sydbank, Flensborg	502.174	792
	Sydbank, Padborg	182.118	150
	Likvide midler i alt	1.057.066	1.299
	Omsætningsaktiver i alt	1.527.941	1.503
	AKTIVER I ALT	1.606.402	1.610

Balance pr. 31. december 2018
for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Note		2018	2017
	<u>PASSIVER</u>	<u>Euro</u>	<u>t. euro</u>
	Egenkapital		
	Statens mellemregningkonto 1.1.2018	685.058	777
	Årets resultat	-122.048	-92
	Egenkapital i alt	563.010	685
	Hensatte forpligtelser		
13	Pensionsforpligtelse 1.1.2018	333.996	326
	Årets regulering af pensionsforpligtelse	22.880	8
	Hensatte forpligtelser i alt	356.876	334
	Gældsforpligtelser		
	Gæld til leverandører af varer og tjenesteydelser	291.101	251
	Skyldig feriepenge og overtidsbetaling	263.161	203
	Skyldig løn, skat og afgifter	<u>88.433</u>	642.695
	Periodeafgrænsningsposter:		
	Modtagne indbetalinger for 2019	35.475	23
14	Igangværende projekter fra Sydslesvigudvalget	<u>8.346</u>	43.821
	Gældsforpligtelser i alt	686.516	591
	Passiver i alt	1.606.402	1.610
15	Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser		

Årsregnskab for Forskningsafdelingen

Resultatopgørelse for perioden 1. januar - 31. december 2018	Regnskab	Regnskab	Budget	Budget
	2017	2018	2018	2019
	<u>t. euro</u>	<u>Euro</u>	<u>t. euro</u>	<u>t. euro</u>
Indtægter				
Danske offentlige tilskud	286	289.895	289	293
Salg af bøger	2	5.393	2	3
Gaver og formålsbestemte gaver	11	0	0	0
Diverse indtægter	0	177	18	34
Indtægter i alt	299	295.465	309	330
Omkostninger				
Lønninger	279	294.501	296	274
Trykning af publikationer og administration	18	43.643	21	20
EDB	7	488	10	10
Øvrige omkostninger	76	32.326	37	26
Omkostninger i alt	380	370.958	364	330
ÅRETS RESULTAT (underskud)	-81	-75.493	-55	0

Balance pr. 31. december 2018
for Forskningsafdelingen

2018
Euro t. Euro

AKTIVER

Tilgodehavender

Debitorer		177	0
Periodeafgrænsningsposter		3.483	0
Tilgodehavender i alt		3.660	0

Bankindestående

Union-Bank, Flensborg		111.460	111
Sydbank, Padborg		24.684	6
Sydbank, Flensborg		80.323	81
Likvide midler i alt		216.467	198

AKTIVER I ALT 220.127 198

PASSIVER

Egenkapital

Forskningsafdelingens tyske Dispositionsfond	01.01.18	53.033		
Årets resultat	31.12.18	<u>0</u>	53.033	53

Forskningsafdelingens danske Dispositionsfond	01.01.18	205.006		
Årets resultat	31.12.18	<u>0</u>	205.006	205

Statens mellemregning	01.01.18	-79.847		
Årets resultat	31.12.18	<u>-75.493</u>	-155.340	-80
Egenkapital i alt			102.699	178

Leverandørgæld		306	1
Mellemregning med Dansk Centralbibliotek		117.122	19

Gældsforpligtelser i alt 117.428 20

PASSIVER I ALT 220.127 198

NOTER til årsregnskabet for
 Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
Indtægter				
1 Danske offentlige tilskud	3.473	3.532.105	3.526	3.603
2 Tyske offentlige tilskud				
Kommunale tilskud	75	75.054	80	80
Kommunale tilskud tidligere år	4	6.501	0	0
Tilskud Flensborg by	141	143.500	145	145
Tilskud Kiel by	45	45.000	45	45
Amtskommunale tilskud	42	38.839	40	40
Landstilskud	172	172.000	172	172
	479	480.894	482	482
3 Øvrige tilskud				
SOF tilskud	6	6.998	3	3
	6	6.998	3	3
4 Diverse indtægter				
Indtægter drift				
Bøder	9	11.215	11	11
Kopier	3	2.870	4	4
Bogerstatning	2	3.803	2	2
Salg kasserede bøger	2	1.633	3	3
	16	19.521	20	20
Øvrige indtægter				
Diverse indtægter	33	41.731	33	33
Indtægter Danskkurser	76	54.714	65	65
Diverse indtægter	8	16.466	15	15
Lejeindtægt	4	5.166	3	3
Momsfrie indtægter Entre m.v.	2	1.845	2	2
Folkeuniversitetet i Flensborg	1	2.253	2	2
Gaver og formålsbestemte gaver	5	10.738	0	0
Kursregulering af tilskud	9	0	0	0
	138	132.913	120	120
Diverse indtægter i alt	154	152.434	140	140

NOTER til årsregnskabet for
 Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
Omkostninger				
5 Personaleomkostninger				
Lønninger				
Løn dansk overenskomst	1.320	1.395.216	1.409	1.440
ATP, feriepenge, gruppelev, JØ	68	134.196	65	65
Sociale afgifter (DK)	9	10.532	2	2
Løn tysk overenskomst	779	756.763	782	798
Vikar	1	15.454	0	0
Sociale afgifter (D)	149	146.199	151	151
Pensionsforsikring (D)	36	37.312	40	40
Pensioner (DK)	23	24.714	20	20
Ændring i årets pensionsforpligtelse	8	22.880	40	40
Lønrefusion fra projekter	0	-15.228	0	0
	2.393	2.528.038	2.509	2.556
Forskellige ydelser				
Møder og rejser	19	23.726	28	28
Personaleomkostninger	50	31.621	14	14
Bestyrelse	1	1.440	0	0
Kurser	31	28.932	25	25
Samarbejdsudvalg	8	3.686	10	10
	109	89.405	77	77
Personaleomkostninger i alt	2.502	2.617.443	2.586	2.633
Andre driftsomkostninger				
6 Administrationsomkostninger				
Revision	20	20.117	20	20
Advokat	0	0	3	3
Fremmed assistance	26	55.292	30	30
Kontorartikler	8	13.716	9	9
Stregkoder, PDF, Katalogisering	1	3.161	5	5
Markedsføring / Annoncering	61	47.322	40	40
Porto og fragt	22	15.834	15	15
Vedligeholdelse af kontormaskiner	4	3.483	6	6
Repræsentationer	1	26	3	3
Diverse kontorholdsomkostninger	2	4.462	2	2
Trykning af publikationer	0	452	0	0
Administrationsomkostninger	32	31.530	24	24
Bankgebyr	3	3.435	3	3
Kasse- og kursdifferencer og tabte fordringer	3	20	0	0
Tysk moms af EU-indkøb	1	4.886	0	0
Ikke refunderbar tysk moms	113	102.364	100	100
Administrationsomkostninger i alt	297	306.100	260	260

NOTER til årsregnskabet for
 Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
Omkostninger				
7 Bygningsomkostninger				
Vedligeholdelse af bygninger	211	191.236	140	140
Honorar - arkitekt	5	11.324	10	10
Almene driftsomkostninger	46	50.881	60	60
Varme	51	45.851	40	40
El og vand	38	31.400	40	40
Rengøringsmidler m.m.	13	16.858	14	14
Vedligeholdelse af haven	2	3.066	2	2
Skatter og forsikringer	15	14.284	12	12
Flensborg i alt	381	364.900	318	318
Husum husleje	7	6.510	7	7
Husum lys	2	2.129	2	2
Husum varme	1	1.513	2	2
Husum rengøring	0	78	0	0
Husum i alt	10	10.230	11	11
Slesvig husleje	0	0	0	0
Slesvig lys	5	8.390	8	8
Slesvig varme	1	0	0	0
Slesvig diverse bygningsomkostninger	2	2.253	3	3
Slesvig i alt	8	10.643	11	11
Tysk moms af EU-indkøb - bygningsomkostninger	1	0	0	0
Bygningsomkostninger i alt	400	385.773	340	340

NOTER til årsregnskabet for
Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
Omkostninger				
8 Driftsomkostninger				
Materialeforbrug				
Bogkøb	263	262.196	280	280
e Reolen	4	6.527	8	8
Lyd-bøger	21	31.703	14	14
Netlyd-bøger	3	4.699	5	5
Læsesal	45	48.729	45	45
Aviser	16	14.858	15	15
Tidsskrifter	27	27.601	30	30
Indbindinger	10	6.828	12	12
DVD - film	13	10.326	14	14
Musik	20	13.285	15	15
Spil/CD-rom	22	12.894	20	20
Formidling og dekoration	59	45.539	20	40
Udstillinger i huset	6	5.385	8	8
Arrangementer	57	51.520	50	50
Slesvigsk Samling	3	1.234	5	5
Tysk moms af EU indkøb - Materialer	5	2.316	2	2
Lærerkræfter Danskursus	54	51.170	60	60
	628	596.810	603	623
Inventar				
Vedligehold inventar	13	243	0	0
Årets tilgang	91	72.038	65	65
	104	72.281	65	65
EDB				
EDB Hardware & software	60	83.223	61	61
EDB kommunikation	18	12.586	28	28
EDB drift	123	106.802	130	130
	201	202.611	219	219
Driftsomkostninger biler				
Brændstof til biler	11	11.604	12	12
Kørsel oplandsafdeling	6	5.324	6	6
Vedligeholdelse af biler	18	33.335	16	16
Skatter/forsikringer biler	5	4.518	5	5
	40	54.781	39	39
Diverse driftsomkostninger	1	0	0	0
Driftsomkostninger I alt	974	926.483	926	946

NOTER til årsregnskabet for
 Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
9 Afsluttede projekter i regnskabsåret				
Projekt "Den Slesvigske Samling som forskningsbibliotek"				
Budget bevilget af Sydslesvigudvalget	193	0		
Indtægter fra øvrige	12	0		
Omkostninger afholdt i forbindelse med projektet	212	0		
Underskud i projektet	-7	0		
Tilbageholdt 10%	19	0		
Udbetalt 10%	0	19.303		
 Projekt "Sydslesvigere i krig"				
Budget bevilget af Sydslesvigudvalget		70.565		
Indtægter fra øvrige		0		
Omkostninger afholdt i forbindelse med projektet		71.354		
Underskud i projektet		-789		
Tilbageholdt 10%		7.056		
Udbetalt 10%		0		
 Projekt "Sydslesvighistorie.dk"				
Budget bevilget af Sydslesvigudvalget		193.548		
Indtægter fra øvrige		0		
Omkostninger afholdt i forbindelse med projektet		202.074		
Underskud i projektet		-8.526		
Tilbageholdt 10%		19.355		
Udbetalt 10%		0		
 Projekt "E-bøger om Sydslesvig"				
Budget bevilget af Sydslesvigudvalget		84.005		
Indtægter fra øvrige		0		
Omkostninger afholdt i forbindelse med projektet		85.283		
Underskud i projektet		-1.278		
Tilbageholdt 10%		8.401		
Udbetalt 10%		0		
 Projekt "Sydslesvig for børn"				
Budget bevilget af Sydslesvigudvalget		55.780		
Indtægter fra øvrige		4.704		
Omkostninger afholdt i forbindelse med projektet		60.142		
Overskud i projektet		342		
Tilbageholdt 10%		5.578		
Udbetalt 10%		0		
 Overskud vedr. projektet "Sydslesvig for børn" der skal tilbagebetales				-342
 Afsluttede projekter i regnskabsåret i alt	-7	-10.593		

NOTER til årsregnskabet for
 Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

	Regnskab 2017 <u>t. euro</u>	Regnskab 2018 <u>Euro</u>	Budget 2018 <u>t. euro</u>	Budget 2019 <u>t. euro</u>
10 Finansielle indtægter og omkostninger				
Renter	0	11	0	0
Kursregulering af modtagne tilskud	0	-7.095	0	0
Aktieudbytte	0	55	0	0
Kursregulering på værdipapirer	0	-637	0	0
Finansielle indtægter og omkostninger, netto i alt	0	-7.666	0	0
			Biler &	
11 Anlægsaktiver	Inventar	IT-udstyr	busser	I alt
Anskaffelsessum primo	249.410	410.381	428.205	1.087.996
Årets tilgang	12.133	0	0	12.133
Anskaffelsessum ultimo	261.543	410.381	428.205	1.100.129
Afskrivninger				
Akkumuleret afskrivninger primo	166.998	398.943	415.306	981.247
Årets afskrivninger	24.558	11.438	4.425	40.421
Akkumuleret afskrivninger ultimo	191.556	410.381	419.731	1.021.668
Bogført værdi ultimo	69.987	0	8.474	78.461
Bogført værdi primo	82.412	11.438	12.899	106.749
Årets afskrivninger				40.421
Afskrivninger i alt				40.421

12/16 10% af projektsummen er tilbageholdt af Sydslesvigudvalget til efter regnskabsafklæggelse 40.048

13 Pensionsforpligtelse

Foreningen har ydet pensionstilsagn til en væsentlig del af foreningens ansatte. Pensionstilsagnet medfører, at foreningen supplerer de tegnede overenskomstmæssige pensioner på udbetalingstidspunktet med et tillæg på 10 %, så længe pensionisten bliver boende i Sydslesvig.

Opgørelse af den samlede pensionsforpligtelse jf. Versicherungsmathematisches Gutachten.

693.199

Heraf medtaget som hensættelse i balancen, fordi det svarer til det krav som nuværende pensionister har tilbagediskonteret til 31.12.2018.

-356.876

Resten af beløbet er medtaget som eventualforpligtelse.

336.323

14/16 Igangværende projekter

Afstemningstiden og 2020 i et sydslesvigsk perspektiv 1920-2020 100 år i genforeningens tegn

4.987

3.359

Skyldig vedr. igangværende projekter

8.346

Tilgode vedrørende igangværende projekt overtaget af Dansk Skoleforening (1. maj 2018)

45.212

Tilgodehavende vedr. igangværende projekter

45.212

15 Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser

Sikkerhedsstillelser

Foreningen har ikke stillet garantier eller afgivet andre sikkerhedsstillelser.

Eventualforpligtelser

Pensionsforpligtelsen er opgjort som note 13

336.323

Foreningen har ikke påtaget sig andre eventualforpligtelser.

Tilbagebetalingsforpligtelser

Foreningens tilskud på årligt ca. 4,4 mio.. EUR. er underlagt en række krav fra tilskudsgivere. Enkelte tilskud er ydet på basis af flerårige resultatkontrakter. Tilskudsgiver har generelt en klausul om ret til at fordre ydede tilskud tilbagebetalt, dersom tilskudsmodtager ikke har opfyldt de indgåede målsætninger. Det er foreningens opfattelse at alle mål er opfyldt henholdsvis vil blive opfyldt indenfor de på balancedagen uafsluttede tilskudsperioder.

Balance per 31. december 2018
for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig

Note

16 Projekter bevilliget af Sydslesvigudvalget

Projekt-/ sagsnr.	Bevilliget år	Bevilliget		Udbetalt		Udbetalt		Til senere udbetaling	Projektudg. anvendt pr. 31.12.2018	Øvrige tilskuds- givere	I gang- værende	Resultat	Rest tilgode 10% Euro
		DKK	Euro	Euro	Euro	2018	Euro						
Afsluttede projekter													
Den Slesvigske Samling som forskningsbibliotek (afsluttet 2017)	2014	1.440.000	193.029	63.508	19.303	0	0	0	0	0	0	0	0
Sydslesvigere i krig	2015	525.000	70.565	63.508	0	7.056	71.354	0	0	0	0	-789	7.056
Sydslesvighistorie.dk	2015	1.440.000	193.548	174.193	0	19.355	202.074	0	0	0	0	-8.526	19.355
E-bøger om Sydslesvig	2017	625.000	84.005	68.898	6.707	8.401	85.283	0	0	0	0	-1.278	8.401
Sydslesvig for børn	2017	415.000	55.780	50.202	0	5.578	60.142	4.704	0	0	0	342	5.578
Overskud vedr. projektet "Sydslesvig for børn" der skal tilbagebetales												-342	-342
9/16 Afsluttede projekter i alt												-10.593	

Igangværende projekter

Afstemningstiden og 2020 i et
sydslesvigsk perspektiv

1920-2020 100 år i genforeningens tegn

12/16

Igangværende projekt overtaget af
Dansk Skoleforening (1. maj 2018)

Oplev Sydslesvig (Dansk Skoleforening)

Oplev Sydslesvig (Dansk Centralbibliotek)

12/16

14/16 Igangværende projekter 31.12.2018

15/0/1232	2017	740.000	99.462	5.376	35.318	58.768	35.707	0	4.987	0			0
2018	1.489.310	200.176	0	80.765	119.411	77.406	0	3.359	8.346	40.048			
2017	1.639.895	220.416	376.200	0	220.416	0	0	0	0	0			
1.470.025	197.584	0	0	45.212	0	0	0	-45.212	-45.212				
3.109.920	418.000			41.800					-45.212				
													-36.866